



瓜地馬拉 佩勒西亞市

2011.6.26

文 / 吳慈恬 攝影 / 黃玉華、邱瓊儀、吳慈恬

駐診山區施醫藥 民衆備餐表謝意

為了替偏遠山區的居民解決就醫的困難，二十六位瓜地馬拉的慈濟志工，與佩勒西亞市長夫人及市府支援團隊二十二人、醫護人員二十二人，於六月二十六日前往耶巴布厄納 (Yerbabuena) 小學，為耶巴布厄納村與鄰村沙蘇爾 (Sansur) 的居民舉辦義診。

崎嶇就醫難 歡喜迎人醫

兩個村莊有八戶村民是慈濟的長期照顧戶，慈濟志工每個月要前往關懷，都需要花一個半小時的車程才能抵達目的地。

長久以來的互動，讓志工得知當地居民常因交通不便而延誤就醫或有病不得治療，才促成此次義診。

因山路崎嶇難行又正值雨季，天雨路滑小轎車上山不易，一行人便約定七點在市府集合，然後換乘市府提供的加力檔載貨車；但每輛車乘坐的人數有限，等到全員到齊已將近九點。抵達後，慈濟志工吳木桂和柯孟郎迅速帶領大家布置會場，立上慈濟和佛教的旗幟，讓每一位村民都知道義診的消息。

難得有醫師進駐村落，村民紛紛帶著小孩趕來看病；當地婦女為了表達對醫師和志工的感恩，主動在學校的廚房裡為大家準備午餐。九點儀式開始，慈濟志工、醫護團隊及村民共五百多人在場一同見證，為了留下更多時間給病人看病，致詞皆簡單扼要。

過程中，忽然下起的一陣小雨，村民忙躲到屋簷下等候登記。為加快流程將登記處分成兩個區塊，由志工葛羅莉亞



■ 在登記處的小志工王紹齊（左一）與佛蘭西哥（Francisco）負責單號病患的登記手續。



■ 山區村民就醫路途遙遠，難得有醫師來到村落，家長們把握機會帶著小孩趕來看病。

(Gloria) 與王薇晴負責登記雙號，王紹齊小志工則與佛蘭西哥 (Francisco) 負責單號的登記手續。

醫師自備看診儀器 找出病灶盡早醫治

義診科別除了牙科與眼科，其餘部分屬家醫科，為方便攜家帶眷的婦女看診，家醫科有兩間教室、十三位醫師在問診。也因為這次義診的機緣，拜倫 (Byron) 醫生初步診查出才四個月大白胖可愛的小女孩可能帶著先天性血腫瘤，應儘快到城裡的大醫院詳細檢查確認和開刀，否則病變細胞會延伸至氣管阻礙呼吸而死亡。

受佩勒西亞市市長邀約的古巴義診團 (Brigada Medica Cubana Operacion Milagro) 團長胡安卡路士 (Juan Carlos Sánchez Martínez) 分享，這是他第二次參加慈濟舉辦的義診，當天帶著四位眼科、五位家醫科醫師再度翻山越嶺為貧病交迫的窮苦人付出。眼科醫師何塞吉列爾莫 (José Guillermo)、卡蒂亞 (Catia) 和丹尼爾 (Danel) 診斷出有四位民衆罹

患白內障，之後可由市府安排時間到他們設立的診所免費開刀。

此次義診所需的藥品，事先皆由醫師們提供品名與數量，再由慈濟統一購買，至於要用到的儀器或是器械，則是醫師各自準備，牙醫助理也都由醫師自行邀請。因為拔牙是小手術，須經由牙醫師細心診斷，確定該拔的牙齒，拔牙之前得先注射麻醉藥，減少疼痛，而這些步驟都需要有牙醫助理在旁配合。

牙醫師平常工作非常辛苦，肯放棄假日前來參加義診，讓志工相當感佩。而山區小孩眾多，如果拔牙要付費，經濟上根本負擔不起，所以一大早，在牙科診間外的走廊早已坐滿一群等待拔牙的小朋友，慈濟志工吳麗珠在這裡以西班牙語解釋歌詞與動作帶動小朋友比出手語歌〈一家人〉。

醫護堅持看完病人 志工細膩分工協助

在藥局裡，慈濟準備了充足的藥品以應付當天醫師處方。曾經開過藥房的志工



■ 古巴醫師何塞吉列爾莫 (José Guillermo) 為老年人診斷白內障。

英格麗 (Ingrid) 全神貫注於選藥，不敢稍作休息；張素欣和就讀藥劑系的學生里卡多 (Ricardo) 在旁協助。發藥志工為了確定藥品的用法，遇到疑問隨即請教醫師，小心謹慎的態度絲毫不馬虎。

領藥處最需要人手，幸有慈濟志工的全力配合，雖然人多但仍能迅速有效率的發藥。灰衣志工西維亞 (Silvia)、大學藥劑系畢業的謝凌娟為病患解說用藥方法；志工游碧和吳木桂協助在已領走的藥單上蓋章和維持秩序。另有志工準備一份份的



■ 當地志工西維亞 (Silvia) 仔細為病患解說用藥方法。

麥片給家境清寒的小朋友補充營養，還有餅乾當點心，並發給山區小朋友小玩具。

時間在忙碌中匆匆而過，醫護志工都堅持要看完所有的病人才肯用餐，直到下午兩點，看診的醫師們才前往餐室享用當地婦人準備的午餐。義診也到了尾聲，共有超過五百一十二人次的村民受惠，參加的八位慈濟委員與隨喜志工十一人感動地不已，表示雖然不是醫生，但能參與盛會盡己綿薄之力，成就一番善事，同樣感受到助人的喜悅！



■ 因志工全力配合，領藥處前雖然人多卻秩序井然。

巴西 哥蓋亞

2011.6.19

文、攝影 / 李元皓

冬令義診發放 深入偏遠灑愛

臺灣慈濟基金會巴西聯絡處於二〇一一年六月十九日前往哥蓋亞區 (Cocaia) 義診及發放，從會所到這區的車程約五十分鐘，但是正確位址連網路地圖都很難找到，因此有好幾部車都迷路了。好長一段時間沒有到這區義診，到達作為義診場地的學校門口就看到很多人等著排隊看診，由此可知醫療在這裡還是亟需被關注的。

提供醫藥糧食 掌握家庭狀況

此次義診提供八個科別服務，包括內科、牙科、眼科、皮膚科、婦產科、小兒科、心理科和心臟科，其中眼科的就診人次最多。而在牙科診間，看到陳素珍醫師和陳文德醫師守護通往健康的第一關口腔；婦產科王台璋醫師用超音波



■ 牙齒健康要從小做起，陳文德醫師替小病患檢查牙齒。

檢查媽媽肚子裡的小天使；心臟科周國驥醫師仔細的詢問患者的生活起居細節；志工也在一旁細心的為當地民衆選配眼鏡。

每次看完診如果有需要醫藥，當地居民可以到慈濟的藥房教室拿取免費的藥品，有醫師也會自己帶藥物分送給病患。義診進行中會有少數志工前往貧民區發放食物籃，這次因為天氣較冷，所以慈濟也帶來毛毯。



■ 當地志工協助民衆填寫健康狀況並掛號。



■ 王台璋醫師用超音波檢查媽媽肚子裡的巴西小寶貝。



■ 志工蔡炳勇細心的為當地民眾選配眼鏡。



■ 義診除了提供治療，還有義剪志工邱國彰幫民眾理髮整理儀容。



■ 志工仔細的清點與核對藥品數量，當地民眾皆可拿藥單來免費取藥。

訪視的九個家庭當中，就有四家沒有結婚或者是單親獨自扶養小孩，巧的是她們都擁有四個小孩，當地居民凱蒂亞（Katia）說，沒有結婚，獨力撫養四個小孩，孩子的健康狀況還可以。收入靠著政府微薄的救濟金，小孩的教育問題也是個隱憂，很難想像這樣如何過日子。

義診接近結束時，慈濟給準媽媽準備

了嬰兒推車和紙尿布，由兩位志工林合鎔和陳倍陽負責發放，當天的義診共服務了三百二十四人次，四十五位醫師提供內科、牙科、眼科、皮膚科、婦產科、小兒科、心理科、心臟科，此外還有志工邱國彰提供義剪服務，讓來參加的民眾皆能舒適乾淨的回家。

巴拉圭 亞松森聖塔庫魯茲

2011.7.24

文 / 李錦秀、賴立筠 攝影 / 雷立歐

以愛為名義診行 大愛身影永流傳

繼六月在聖塔庫魯茲這一區六百戶的冬令發放後，七月二十四日再舉辦中西醫義診，除了提供糧食和日用品外，更希望能顧及到民衆的生理健康，提供完整的幫助。此次服務的科別有小兒科、內科、牙科、婦科及中醫科。

見苦走入義診 醫師家族動員

張家斌醫師第一次參加慈濟的義診活動，澎湃的內心有許多感言，他說：「這些窮苦的老人家大都有高血壓、糖尿病等等的慢性病，年輕人都缺乏營養。小朋友因天冷感冒咳嗽，拖著病沒吃藥，實在讓人不捨。」長期收看大愛臺的張醫生發



■ 義診開始前，禮讓年長者及身障者先領取號碼牌。

心加入當天的義診陣容。他在內科診間仔細的幫一位坐在輪椅上的婦人量血壓。

胡安醫生家族今天來了七位幫手；太太瑪達 (Marta) 及小兒子馬努耶 (Juan Manuel Meza) 在領藥處忙著配藥；女兒茉莉 (Moli) 及爸爸幫牙科的病人服務；女婿克里斯丁 (Cristian) 在醫院值班一夜沒闔眼也趕來婦科看診；大兒子法西可 (Juan Francisco) 及媳婦珊德拉 (Samdra)



■ 掛號處由志工朱妙汝及楊忍變帶領社區志工為湧入的民衆辦理登記。



■ 張家斌醫師當天第一次來參加慈濟的義診，能用專業來回饋人群感到非常開心。



■ 小兒科因為看診的人數眾多，讓小兒科醫師法西可與珊德拉兩人非常的忙碌。

在當天病人最多的小兒科服務，因為當天有許多的孩子都感冒發燒。全家人都用心的投入，不只是在義診的現場，先前的義診會議溝通也是全家人一起來開會。

胡安醫生強調需先瞭解各科看診的人數，他好調配醫生的人數及控制藥物的購買數量。七月初與志工會議溝通後，再向藥商直接購買，讓藥商瞭解是作為慈濟的義診用途，請藥商給予優惠共同行善救助貧困。

「今天看中醫的病人較少，因為巴拉圭的藥太貴了，所以看西醫的人較多。」李錦秀師姊叨念著。不過中醫的鍾瑞珍醫師說雖然中醫被西醫搶走生意，但內心還是因病人能順利領到藥而離開病苦而開心不已！

滿懷謝意 親身回饋做志工

去年就曾來看診的四十二歲阿莉西亞 (Alicia Soto) 一早七點鐘就來候診，她二十一歲的大女兒安娜 (Ana) 現在也加入志工行列。安娜很感恩慈濟去年送了一部輪椅給她的母親，讓她的母親得以自行活動。當天安娜除了陪伴母親前來看診也在掛號處幫忙登記名單，是不可多得的好幫手。阿莉西亞說：「上個月才領到環保毛毯及食物，今天又可領到藥，真不知該如何說謝謝才好，真的有你們真好。」望著她推著輪椅的背影離開，母女情深的畫面，如溫暖的光環充滿正向的力量。

另一名十二歲的丹尼爾 (Edgar Daniel) 男孩，由外婆陪同來小兒科看病，他攤開手背讓師姊看那無數的白點斑斑的皮膚，醫生開了五天的驅蟲藥及綜合維他命給他。丹尼爾對慈濟人的身影很熟悉，二〇〇四年，才五歲的丹尼爾就騎著腳踏車跟著大人一起到超市大火的火災現場觀看，那時的他看到藍天白雲志工的身影為大火災民奔走不息，大愛的身影深深的烙在心中，當天這群志工又來到他的身邊，為他的病情付出關懷，讓丹尼爾這孩子開心的說：「我實在太感動，很高興終於能治療我的疾病了。」

臺灣 南庄

遞藥送暖 人醫互牽引

2011.7.17

文 / 林秀珍 攝影 / 林萬教

涼爽的夏日清晨，前往苗栗南庄義診的慈濟志工二十八人在臺中分會集合，今天有二位醫師與一位藥師首次參與，六點半準時由志工呂宛君領隊出發，經過二個半小時到達苗栗南庄鄉的河東國小，開始義診與往診。

關懷老弱原住民 每月探訪不辭苦

負責蓬萊線的一行人分三車九點準時出發，由當地志工黃玉嬌每戶人家都很熟識，負責領隊作為本地人醫會的開路先鋒，她說南庄的原住民大部分是賽夏族和泰雅族人，年輕人大都到都市去就業發展，只有年節才會回來，留在山上的都是老人與小孩，參加健保的意願不高，生了病因行動不便，山路難走就忍痛過日子，所以每個月人醫會的到訪，對照顧戶來說是一劑最佳的良藥。

七十歲獨居的解老先生患有痛風、尿酸過高、高血壓，腳拇指與腳盤骨都有突出，仍常常和鄰居喝茶飲酒聊天。潘昆瑩醫師提醒他夏天出汗不管多少，都要多喝白開水並多運動，以代謝積壓在關節的尿酸。他的血糖控制的還不錯，希望他不要再喝酒，痛風便能不治而癒。張紀卿藥師恭敬的奉上藥袋，叮嚀飯前

飯後用藥要分清楚。

現年九十二歲的彭俊芝老先生是四川人，一九五一年就到臺灣，輾轉遷徙到這個山上，雖然與三個妹妹取得聯繫，但年歲已高行動不便而無法回大陸探親，現在又中風，加上排便不順、香港腳、皮膚癢、肺功能不好，潘醫師請他一定要戒菸，正常飲食，好等待妹妹來探親。

今年六十五歲住在頭份的義剪志工黃慶宗十五歲就開始學理髮，身體硬朗的他在自家開理髮店，他在二〇〇四年就進入慈濟做全職志工，現在則將所學應用在義剪，他說：「在慈濟的世界裡不挑工作，只要會做的都不推辭，現在不只全家一起做環保，鄰居也跟我們一起做，感到很安慰。」

義診夫妻檔 身體力行獲認同

潘昆瑩醫師和許翠華護理師是夫妻，潘醫師說：「加入慈濟人醫會是太太帶進來的，夫妻兩人有共識可以減少很多的困擾。二〇〇一年開始隨人醫會的活動而調整自己行醫的地點和時間，這麼多年來也變成生活的一部分，看到這麼多病患的病痛，驗證到人對吃的慾望特別強，也從中察覺『病從口入』，不健康的飲食與生活習慣在在都增加治療的難度。」

多年前不知道哪來的因緣，許翠華護理師加入了慈濟人醫會，先帶丈夫潘醫師進來，漸漸的把小孩也帶來參加義診，想要讓孩子從中了解見苦知福的道理，



■ 現年六十五歲的志工黃慶宗在義診現場發揮所長替人義剪。



■ 同為人醫會成員的夫妻許翠華護理師（右二）和潘昆瑩醫師（右一），一位看診，一位在一旁幫忙。

效果更優於說教。剛加入慈濟時，住在國外的公婆很不以為然，翠華和先生默默的做給他們看，尤其幾次到國外義診後，公婆看法轉變了，現在小叔若言語對慈濟批評時，婆婆就對小叔說：「你去看大愛臺，就知道慈濟值不值得投

入。」翠華說：「我們夫妻感到無上光榮和欣慰，能取得公婆的認同比什麼獎賞都高興。」

呼朋引伴行善 體悟自身之福

廖健富醫師和林欽淵藥師首次參加人醫會義診。廖醫師剛實習完畢，跟隨潘醫師學習，診斷過程中仔細觀察潘醫師和病患互動的技巧，他說：「醫生除了醫療專業能力之外，還要使病人樂意接納醫生的建言來改善自己的病況，尤其城鄉差距大，認知迥異，引導病人接納醫生的療程，這是我要努力再學習的地方。」

林欽淵藥師是張紀卿藥師邀來的同事，林藥師說：「在電視上常看到困苦需要幫助的人，第一次參加義診，親眼看到比電視畫面上的還令人不忍與心疼，偏僻地區的病人就醫有種種不便，真的需要往診去關懷與訪視。」

張紀卿藥師雖然年輕，潘醫師問診時她在旁詳細記錄，調藥時的小心檢視，囑咐患者吃藥的時間、分量，輕聲細語的交待該注意的事項，同時指導義診新手林藥師。張藥師說：「二〇〇七年臺中慈院啓用時我就參加人醫會，義診大部分都有參加，假日沒有休息也不覺得累，因為做一個『被需要的人』內心很快樂。」

臺中慈院陳慶元主任說，「我以志工的身分而不是以醫師的身分前來，醫院不只是看病的地方，把醫院當道場，可以開啓智慧、可以充實心靈讓



■ 彭老先生現年九十二歲，有中風、排便不順及香港腳等疾病，潘醫師請他一定要戒菸，生活飲食要正常。



■ 張紀卿藥師（右）詳細的解說用藥，並叮嚀飯前飯後用藥要分清楚。

生命更精采。

半天的細心規劃、善用時間，結束義診後一行人到苗栗志工張東祥家用餐，香積志工準備了豐富的飯菜水果與茶水，志工們一邊用餐一邊分享上午義診與往診的點點滴滴，相約九月再見。

臺灣 桃園

收容所義診 主動照護身心

2011.7.10

文 / 蔡美音 攝影 / 謝佳成

北區人醫會桃園隊七月十日第二次來到創世桃園分院，為院友做皮膚及口腔健康檢查。創世基金會桃園分會目前收容有五十人，收容植物人及失智、低收入戶的重度身心障礙患者。由於大部分院友長期臥床無法自理，導致患有皮膚病及口腔牙結石患者居多。

改良提升醫品 暖言引導治療

延續去年的健康檢查，北區人醫會桃園隊七月十日第二次來到創世桃園分院，為院友做皮膚及口腔的篩檢。早上七點不到，志工攜帶一箱箱的機械工具來到三樓義診場地，將三部洗牙機很熟練的一一架設裝置，有條不紊如同專業的水準讓人佩服不已。

能如此迅速的找到定點、裝設器械，起因於志工團隊早於一星期前即來實地勘查，測估裝設位置及動線的規劃，尤其在器具的維護、消毒研發等等上，在在都是為了讓病患減少痛苦，設法使醫師操作方便，人醫會總召黃崇智醫師對於志工專業的技術及工作態度讚嘆有嘉。

志工王淑惠與創世基金會院長陳淑芬商討當天義診內容，並一一到病房探視院友。有位八歲的小男孩在二歲時因不小心跌倒，臉部朝水盆栽入，造成缺氧過久腦



■ 志工提前抵達現場架設及測試義診所需儀器。



■ 人醫會志工協助醫師安撫並固定病患，以便洗牙工作順利進行。

部嚴重受損，看見小小的身軀插上鼻胃管的氣切，身體飽受皮肉折磨，令人心酸。另一位應是正值青春年華的二十歲女孩，二年前因貪玩交友不慎誤食藥品，卻造成全身痙攣癱瘓迄今，怎不叫人嘆息警惕呢！

「阿春好乖再張開一點，不然用張口器會把嘴巴弄痛……」、「醫師來這裡

替妳治療嘴巴痛，現在不檢查將來會更不舒服喔！若不洗牙結石會造成嘴巴潰爛會更痛的，乖乖趕快張開嘴巴。」醫師、護理師及志工，以安慰、鼓勵、哄語道出溫柔細語一再給予鼓勵，雖然大部分的院友知覺遲緩無法表示及感覺，但從幾位尚有反應的院友中，醫護同仁及志工們感受到了他們想表達的謝意。

付出有如耕福田 身體疲憊心快慰

皮膚科江玉嬌醫師關心院友長久臥床，容易產生痔瘡等皮膚病，除了詳細詢問住院護理師是否有特殊病情外，並耐心一床床查看需要注意的事項。江醫師說：「自署立醫院退休後就開始參與義診活動，這是第二次來院義診，能替病患解除病痛是最大的心願，看到院方用心照顧院友感到很欣慰，有機會會再來關懷。」

黃崇智總召集人表示，謝謝陳院長給我們這塊福田來耕耘，將無私的大愛給予這些幾乎被親人、社會漠視遺忘的院友，雖然大家因連續站立、彎腰使力長達四個小時而酸痛，但看到院友因醫護志工的付出而去除病痛，心中都湧上了一股無法言語的欣慰，讓人心安且輕安自在。

結束診療已是中午十二點三十分，志工開始拆卸器具，拔除地上固定電線的黏紙、裝箱，並收集未使用完的醫療用品、文具用品、廢棄垃圾並分類，並將地板清洗乾淨，院長陳淑芬及院方護理人員，對醫護志工們的工作態度及慈濟人文精神留下深刻的印象，大家相約明年再見。🌱

慈濟醫療誌

慈濟醫療六院一家

日日上演著無數動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美

◆七歲的廖小弟弟因乳牙拔除傷口未癒，被診斷為亞洲最年輕的口腔癌患者，幸運的經過臺北慈院口腔外科醫師夏毅然主任手術後，終於能歡喜出院……

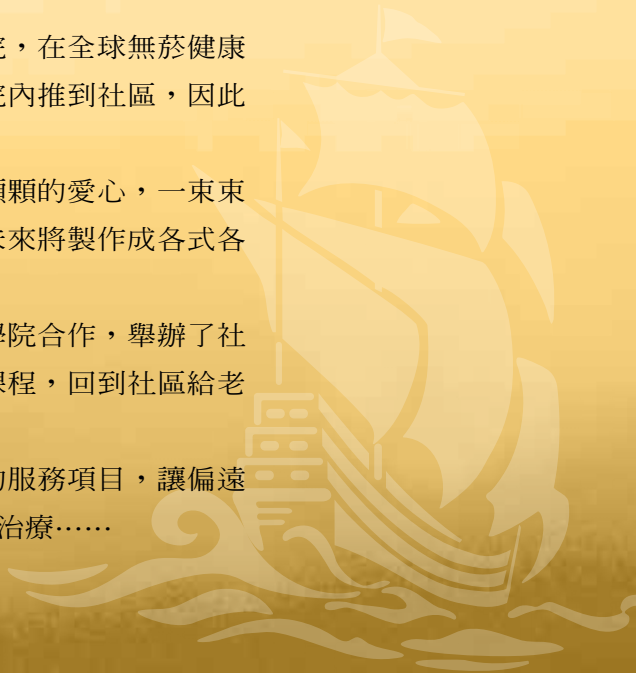
◆大林慈院爭取全球無菸健康照護服務網絡認證，落實無菸環境的種種措施，獲得訪視委員們的肯定……

◆以健康促進、推動預防醫學為目標的臺中慈院，在全球無菸健康照護服務網絡認證訪查中，將戒菸的推動從院內推到社區，因此獲得訪視委員的讚許……

◆來自臺東達悟族女孩的愛心，串起了社區一顆顆的愛心，一束束的愛心頭髮集結送到花蓮慈院的癌症中心，未來將製作成各式各樣自然的假髮，帶給癌症病友自信與亮麗……

◆為促進社區長者健康，玉里慈院與慈濟技術學院合作，舉辦了社區部落種子講師培訓課程，透過扎實的訓練課程，回到社區給老人們最直接的幫助……

◆關山慈院中醫科門診正式上路，提供多樣化的服務項目，讓偏遠民眾不需再長途跋涉，也能獲得高品質中醫的治療……



臺北

八月五日 首例幼年型口腔癌 手術圓滿歡喜出院

一名年僅七歲的廖小弟弟，經某家醫學中心切片確診罹患口腔癌後，找到臺灣醫治口腔癌的權威——臺北慈濟醫院口腔顎顏面中心夏毅然主任，尋求協助。目前口腔顎顏面中心團隊已順利透過手術，精確地切除腫瘤，並在八月五日舉辦記者會，記者會上廖小弟弟送上自己親手塗鴉的卡片，感謝夏醫師和臺北慈院醫療團隊。

乳牙傷口未癒 口腔癌罕見案例

在臺灣，口腔癌的好發族群從以前的五十到六十歲中高齡族群，降低成三十到四十五歲青壯年族群，但兒童罹患口腔癌的案例相當罕見。根據醫學文獻記載，在過去四十年間，全世界僅有六位是十二歲以下的口腔癌患者，其中，年紀最小為六歲，此次臺北慈院治療的七歲男童，是全球第二年幼的口腔癌病患，也是亞洲年紀最小的口腔癌病童。

病人廖小弟弟在今年初乳牙掉下後，傷口一直沒有癒合，當時家長也沒有特別注意，直到兩個月後，發現原先換牙處有一個膿包狀的突起，才開始



■ 臺北慈院口腔顎顏面中心夏毅然主任（左）和醫療團隊為廖小弟弟開刀切除腫瘤。



■ 夏主任向大家說明，只要口腔內有傷口超過兩個禮拜未痊癒，就要找醫師做進一步檢查。

求醫。期間雖然前往住家附近牙科診所檢查，但是傷口始終沒有癒合，後來，廖小弟弟先在北部某醫學中心求診，再轉往臺北慈濟醫院，被確診為口腔癌。廖小弟因此住院並接受外科手術切除口腔癌，手術後三個月持續追蹤，目前傷口穩定，沒有復發跡象。

手術順利計畫重建 手繪卡片道感恩

擔任牙科與口腔外科醫師達三十年的夏毅然主任，曾經為年齡高達百歲的口腔癌患者進行手術，為國內口腔顎顏面外科權威。夏主任指出，口腔癌發生在小孩子身上的案例非常罕見，廖小弟是全世界第二位年紀最小的口腔癌病人。尤其廖小弟弟的口腔癌發生位置在下顎牙齦處，病灶接近頸部淋巴結，與其他年幼兒童口腔癌好發位置不同，在治療上有其困難度，不僅齒槽骨需要切除，同時術後左右臉頰不對稱發育的機率很高，因此必須對廖小弟進行長期追蹤檢查，也需要兒童牙科醫師的協助，讓廖小弟的臉部日後可以維持左右對稱的平均發育。

目前廖小弟弟已經順利出院，並持續回診，在手術後一切恢復正常。臺北慈濟醫院兒童牙科正為廖小弟弟日後的齒列完整性，進行一系列的重建計畫，目前將置放「空間維持器」，以維持牙弓空間，避免牙齒傾倒，讓顏面能正常的發育。

準備要升小學三年級的廖小弟弟，今天也在爸爸媽媽的陪同下出席記者會，廖小弟弟自己繪製了一張卡片，上面寫滿了感謝臺北慈濟醫院及夏主任的話：「當我要進手術室的時候，我很害怕，但是我知道夏醫師的醫術很好，我一定可以平安地從手術房出來。」

廖媽媽也語帶啾泣的感恩臺北慈院，



■ 為慶祝廖小弟弟順利出院，臺北慈院準備了一個模型玩具送給他。



■ 廖小弟弟親手繪製卡片，感恩醫療團隊。

表示夏主任和未來負責重建計畫的兒童牙科陳宜宏醫師是他們家的貴人，廖媽媽說：「小朋友還這麼小，就得到這種病，對我們來說，真的是晴天霹靂，心情上很難接受，但還好遇到夏醫師，幫小孩撿回一命。」

傷口管理多留意 把握黃金治療期

由於國內百分之九十的口腔癌患者，都曾經有抽煙或咀嚼檳榔的習性，甚麼原因讓不煙不酒也不吃檳榔的廖小弟弟得到口腔癌？目前還是無法確定，但夏主任特別呼籲，只要口內傷口超過二到三週沒有癒合，就會有惡性轉變的可能性，提醒民衆，特別是小孩與抵抗力弱的老人，對任何的口內傷口或是破皮都必須要有警覺心。

一般而言，正常的口內破皮潰瘍，大約七到十日左右可以癒合，如果超過二到三星期還沒有癒合，一定要去醫院找口腔外科醫師進行進一步的檢查。夏主任指出，口腔癌其實很容易自我檢查發現，但是目前大約有百分之六十的口腔癌病人到了第三期或是末期才來求診，因為一開始，病人都輕忽以為自己是牙周病或是普通破皮潰瘍，只要刷刷牙或是自我塗藥，傷口就自己會好，因此而忽略了治療口腔癌的黃金時機。(文 / 王忠芳；攝影 / 簡元吉)

大林

七月十五日

用心設計傳承經驗
建構無菸健康網絡

大林慈院推動無菸醫院有成，爭取「全球無菸健康照護服務網絡認證」，七月十五日擔任召集委員的臺北市立聯合醫院副總院長翁林仲帶領著委員們，來到大林慈濟醫院進行實地訪查。委員們對於大林慈院的推動成果讚不絕口，翁林仲委員表示將把在大林學到的經驗帶回去作為其他醫院的榜樣，也期許大林慈院能夠代表臺灣「出國比賽」，得到歐洲無菸網路聯盟的世界冠軍，為國爭光。



■ 醫院大門外設有監視錄影器以及警告標語，提醒民衆不要吸煙，令委員印象深刻。



■ 翁林仲委員（右一）期許大林慈院能夠得到歐洲無菸網路聯盟的世界冠軍，為國爭光。



■ 林名男主任向委員介紹掛號機登錄個人生活的功能。

戒菸專線常熱線 無菸空間很健康

大林慈院簡守信院長特別向大家介紹香菸的故事。尼古丁爵士幾百年前將香菸由中南美引進歐洲，一次自己在家抽菸時，家人誤以為著火，拿起一桶水直接澆在尼古丁爵士身上；如今，也該是我們拿起水桶，將菸澆熄的時候，大林慈院一定會用心並努力落實。

家醫科林名男主任針對院內推動無菸醫院的計畫進行簡報，委員們聽過簡報後，並給予提問和建議，例如：若新進人員一開始就有吸菸習慣會不會錄取，人資室房妤真主任表示，一開始面談時就會直接告知不錄取，但若之後戒菸成功，就可錄取。委員們也對於醫院設立的戒菸諮詢專線服務感到興趣，林名男主任等人表示，戒菸專線會有專任的護

理師負責，護理師們會主動追蹤個案的戒菸情形，並負責接聽民衆的諮詢電話，一個月約會有五、六百通的諮詢電話。

簡報過後，由家醫科林主任帶領，一行人開始進行實地訪查，包括了掛號機、大門商店後的花園、健康諮詢室、婦產科空中花園以及健康步道，走完一圈，委員們直說慈院的用心令人感動，尤其商店後的花園還架設了假的監視錄影器來警惕民衆，令人印象深刻，這些都是他們可以學習、效仿的地方。

肯定宣導成績 出國比賽爭光

訪查過後，委員們在意見交換時，對醫院提出許多寶貴建議，國健局馮宗蟻委員建議大廳電腦掛號機可以增加戒菸提示訊息，翁委員則信心滿滿地說，大林慈院很有機會代表國家參加歐洲無菸網路聯盟的比賽，建議醫院可以開始



■ 簡院長拿出大愛農場自己生產的健康作物——芒果和蘿蔔乾與委員結緣。

進行各項資料準備，期待慈濟能為國爭光，獲得全球金獎，並希望在嘉義縣衛生局的協助下，將相關經驗分享給雲嘉南地區的醫院。

對於這次的參訪行程，馮宗蟻委員讚許醫院竭盡所能的提供戒菸資訊給民眾，可以看出醫院長期耕耘的結果和用心。從新版菸害防制法上路後，民眾對菸害防制的滿意度高達百分之九十二，所以「做對的事，把對的事做到最好」就如同慈濟精神。嘉南療養院沈淑華主任則對大林濃厚的人文氣息印象深刻，而且同仁在面對委員提問時爭相回應，充分展現出慈濟的團體精神。

最後簡院長將大愛農場土產——芒果和蘿蔔乾——贈送給委員們當作結緣品，並笑說：「這都是我們自己種的喔！真的是健康醫院！」讓氣氛頓時輕鬆活絡起來。（文／李珮綺；攝影／黃小娟）

臺中

七月二十六日
推動無菸全方位
年輕醫院功力深

臺中慈院七月二十六日接受「全球無菸健康照護服務網絡認證」訪查。向訪查委員說明各項努力指施的社區健康中心陳慶元主任，也說到慈濟的十戒中，不吸菸便是其中一項。訪查過後，委員們一致肯定臺中慈院的戒菸推動，而對於一間成長型的醫院，能夠有此出色表現已是十分難得。

醫院社區並進 共創無菸環境

衛生單位於二〇〇九年起，全面推動公共場所禁菸，「全球無菸健康照



■ 社區健康中心陳慶元主任向現場委員們進行簡報，介紹臺中慈院目前在推廣無菸醫院的措施。



■ 委員們開始進行資料審查，楊慧貞督導（左站立者）替衛生署委員代表沈淑華解說。



■ 委員們走訪到病房區，了解是否有放置戒菸宣導衛教單張及禁菸規範。

護服務網絡認證」訪查，是國民健康局與國際接軌的健康促進計畫，臺中慈院身為健康促進醫院，自然責無旁貸，也希望藉著學者、專家的訪查，促使各項無菸措施更進步。

臺中慈院目前推動「無菸醫院」措施包括成立戒菸門診、品管圈、積極推廣社區戒菸戒檳班，並在電梯、樓梯間等公共區域設立警示標語，還有大廳團體衛教，並在醫院網頁、門診表、跑馬燈、廣播、告示牌等地方明顯標示醫院十公尺內禁止吸菸的規定，警衛也盡一分心力，加上志工在社區活動中邀請民眾簽署戒菸小卡，回收數量達四萬張。

社區健康中心陳慶元主任向訪查委員說明種種努力的足跡，他指出，慈濟的十戒之一「不抽菸、不吸毒、不

嚼檳榔」正是本院推動無菸醫院的最高指導原則。社區健康中心副護理長范姜玉珍則表示，臺中慈院的特色除了志工外，醫院營造的環境就像是個道場，來院民眾自然而然比較願意配合不吸菸。

天主教聖馬爾定醫院副院長廖學志擔任此次的召集委員。他嘉許臺中慈院忙著搬家仍舊坦然面對訪查，認為已具有明年參加國際級認證的潛力。而慈濟十戒戒菸效果顯著，他也笑說，該把慈濟的十戒帶回去，在天主教醫院訂出十戒供同仁遵守。衛生署委員代表沈淑華則肯定，臺中慈院成立四年多，還是個成長型的醫院，能夠有此表現十分難得。（文、攝影 / 梁恩馨）

花蓮

七月八日

發願募髮助癌友
愛心串聯有髮度

「媽媽，頭髮剪下來之後，除了留作紀念以外，還能做甚麼？」因為女兒的一句話讓黃恩倍發起了來社區募髮的活動，七月二日在村里舉辦義剪將眾人愛心集結起來，在七月八日上午，臺東志工將募集的頭髮轉交給高瑞和院長，高院長說，這些愛心將會集結成一頂頂自然的假髮，帶給癌症

病友自信與亮麗，成為支持病友們走過化療期間的力量，同時也是一種化無用為大用的表現，心中除了感恩還是感恩。

一句話啓善念
社區募髮凝聚愛

依照習俗，達悟族女孩為了傳統的「頭髮舞」，不會輕易剪髮，但是在六月底，就讀臺東縣卑南鄉大南國小三年級的黃頌緹小妹妹一句話，讓媽媽黃恩倍想起了之前收看大愛電視臺時，曾經看到花蓮慈濟醫院在募集頭髮，要製作假髮提供給癌症病友的訊息，因此開始在社區與臺東市區的髮



■ 花蓮慈院高瑞和院長從慈濟志工蔡秀琴手中，接過來自臺東串聯起的愛心。攝影／彭薇勻



■ 黃頌緹小妹妹（右起）、媽媽黃恩倍以及同學在理髮前合影留念。攝影／謝漢倫

廊募髮。她還透過網路臉書 (facebook) 發起「百人捐髮助癌友」的活動，串聯起眾人的愛心，捐給花蓮慈濟醫院癌症關懷之家，希望能夠幫助更多的癌症病友。

當收到第一束捐贈的頭髮時，黃恩倍說：「我也不知道為什麼，眼淚就是停不了。」除了發起募髮活動，七月二日下午，有了村長與髮廊業者的支持，黃恩倍在社區裡舉辦了義剪活動，希望帶動全社區一起來做這樣有意義的事情，並且連絡上花蓮慈院常住志工謝靜芝，表達要捐贈頭髮的意願。在得知民衆如此發心後，謝靜芝便馬上連絡臺東慈濟志工蔡秀琴就近

前往表達感恩之意。

看見一束束頭髮別在一顆超大的愛心上面，義剪過後的捐贈儀式上，黃恩倍與蔡秀琴都流下感動的淚水，秀琴志工表示，原本以為就是一個袋子裡面有很多頭髮，沒想到黃女士這麼用心，而且有這麼多人響應。

眾人愛心集結 助長信心抗癌

從接到黃恩倍的電話後，一直到七月八日接到一束束愛心頭髮，對長期參與癌症關懷工作的志工靜芝來說，是一個很大的鼓勵，因為這代表著有越來越多的人踏上了人間菩薩道。她說：「雖



■ 黃恩倍和媽媽代表將一束束來自各地的頭髮聚集成愛心，捐贈給花蓮慈濟醫院。攝影 / 謝漢倫

然是一頂假髮，可是它是真正的髮絲製作，病友們戴上去的感覺會不一樣，可以讓他們會更有信心的接受化療，相信所有癌症病友收到都會很開心。」

花蓮慈院高瑞和院長表示，對許多癌症病友來說，化療是必經過程，但化療造成的落髮常常讓癌症病友們覺得自卑，而一頂動輒要價兩、三萬的假髮卻不是每個病友能承受的負擔，因此花蓮慈院癌症關懷之家有了假髮租借服務。

花蓮慈院癌症關懷之家同仁黃婉瑜表示，除了黃女士送來超過六十束的頭髮，其實還有很多外地的善心大德也透過郵寄、宅配送來愛心，目前已經超過一百束，平均四到五束能製作出一頂假髮，雖然每製作一頂假髮，必需另外花費四千五百元，但是對花蓮慈院醫護及志工團隊來說，病友們開心的笑容卻是無價的。（文 / 黃思齊）

玉里

七月二十三日

種子講師在地化 社區銀髮保安康

為了促進長者健康，慈濟技術學院與玉里慈濟醫院合作，於七月二十一至二十三日，在醫院七樓講堂舉辦「長者健康促進社區部落種子講師」培訓課程，共有三十三位學員完成訓練，未來將深入花蓮南區的各部落及社區推廣健康促進，讓阿公、阿嬤們的身心健康，都能獲得最直接、有效的協助。

培育銀髮健康好幫手 扎實訓練面面俱到

你有注意過自己的腦齡是否和實際年齡相符呢？三天在醫院七樓講堂舉辦



■ 沒有年齡限制，原住民終生學習協會的學員們也一同加入種子講師的訓練課程。



■ 十三種不同面向的課程內容，讓學員們收獲滿滿回到社區更可學以致用。

的「長者健康促進社區部落種子講師」培訓課程，活動中特地安排了腦力測驗的活動，透過時下流行的電子遊戲，讓學員們體認身心健康的重要性。

玉里慈濟醫院院長張玉麟表示：「玉里鎮的老年人口比例高達百分之十七點四，為了照顧鄉親們的健康，玉里慈院相當重視長者們的健康促進，除了在社區內服務長輩外，日前更完成國民健康局高齡友善醫院訪查，是首批認證通過的醫院。另外，為了讓健康促進的種子能在社區發芽深耕，期望透過研習活動與實際操作，能造福更多偏遠部落、社區的阿公阿嬤們。」

負責課程設計規劃的慈濟技術學院蔡娟秀副教授說：「在花蓮縣衛生局的積極推動下，目前全縣各鄉鎮正在積極推廣長者健康促進活動，此次研習課程內容包含了慢性病管理、老人心理溝通與支持、跌倒預防、活動設計與規劃等



■ 張玉麟歡迎各部落社區學員，一起推廣長者健康促進工作。



■ 蔡娟秀副教授（右二）傳授學員們活動的帶領技巧。

十三堂課，透過不同面項的知能與技巧學習，讓學員們能在最短的時間內，成為促進長者健康的社區種子講師。」

經過為期三天的訓練，共有來自花蓮縣南區各機關社團的三十三位學員完訓，未來也將返回社區內，進行至少四小時的教學實習，讓每一位種子講師都能實際參與長者服務，為社區長輩們提供最直接的幫助。（文、攝影 / 陳世淵）

關山

八月九日 人醫良醫下鄉服務 關山慈院中醫開診

關山地區人口數雖然只有一萬人左右，但中醫診所卻只有一間，在民衆的建議下，關山慈院和花蓮慈院多方的討論後，原在北市聯合醫院服務、本身也是慈濟人醫會成員的沈邑穎中醫師，主動聯繫希望有機會能到偏遠地區提供醫療服務，讓關山慈院順利開辦了週一到週五的中醫門診。八月一日中醫科門診正式上路，提供麻雀雖小、五臟俱全的多樣化的服務項目，人醫進駐，花蓮慈院的中醫師也下鄉支援，讓偏遠民衆不需再長途跋涉就醫，感動滿分。

因應當地需求 規劃完善空間

關山慈濟醫院自二〇〇〇年啓業後，所提供之醫療服務獲得民衆好評，民衆可就近在院內分別接受各科門診，減少舟車勞頓之苦，西醫各科由花蓮慈院支援總計約十六個次專科，關山地區人口總數約一萬人，但大關山地區僅一家中醫診所，部份民衆建議可增設中醫門診服務。

因考量到民衆需求，經關山慈濟醫院管理室及藥劑股與花蓮慈濟醫院中醫科協商，中醫科柯建新主任表示全力配合，自二月起即開始規劃中醫科建置，提供



■ 主動應徵關山慈院專任中醫師的沈邑穎醫師是慈濟人醫會成員，她自願下鄉，為偏遠地區中醫服務注入活水。



■ 關山慈院婦產科原本的門診空間改置成中醫治療場所，提供民衆接受針灸等治療。

中醫科相關服務及針傷治療，擴大服務範疇，減少民衆的負擔。

規劃階段因空間問題，包括中藥局如何擴充、中醫診間如何增加、配置等，要在小小的院區建置五臟俱全的醫療服務空間著實不易，經院務會議中多次協調，最後在院長指示下完成。

中醫群進駐 全人多元服務

服務於北市聯合醫院的沈邑穎中醫師，本身就是臺灣北區慈濟人醫會成員，經常自費自假隨人醫會到各地甚至大陸義診，在臺灣中醫界也是以醫術精湛、為人謙恭又教學生動知名。得知關山慈院將開辦中醫服務，她主動聯繫院方，希望有機會能到偏遠地區提供醫療服務。在沈醫師的發心下，關山慈院有了中醫科專科醫師，花蓮慈院中醫科柯建新主任親自帶著林郁甯、許睿杰、吳欣潔醫師固定前去支援。關山慈濟醫院於八月一日中醫科正式開診，門診時間是週一至週五，上午及下午門診時段。柯建新主任表示，因為在花蓮常常會遇到來自南區的病患，看到病患長途跋涉花了大量的時間和金錢來求診，心中非常不忍，目前中醫人力足夠，所以一直計畫在關山慈院和玉里慈院也能開診，服務偏遠病患。沈醫師視病如親又是大師級人物，願意從臺北主動到偏遠的關山服務，擔任關山中醫科主任，真的讓人很感動，病患又驚又喜，一開診就爆滿。柯主任希望將來也能協助玉里慈院成立中醫。

關山慈院中醫科是由一群醫護人員，以在地的生活、在地的眼光，掌握花東鄉親的醫療需求，發展出具有本地特色的中醫診斷與治療系統，並善用當地青草藥及天然資源，以「全人照護」的理念照顧居民的身心健康。

中醫科醫療服務項目包括中藥內服藥，針法，灸法，拔罐，放血，電針機，



■ 原先就在關山慈院服務的西醫藥師章煌昇，為了服務病患加修了中醫藥師學分，現在也能一併調配中藥。



■ 每週都有從花蓮慈院的中醫師到關山支援看診，圖中看診者為許睿杰醫師。

外用藥等等。中醫科醫療服務專長包括：頭面五官科、過敏性體質及婦科、兒科體質調理、呼吸、腸胃肝膽、泌尿系統、皮膚科以及中西醫會診、各項內科與骨科手術前後調理，照護中風及脊髓損傷等神經系統；各項筋骨酸痛，骨關節退化性疾患等，希望提供需要中醫藥調養的民衆服務與選擇。（文／黃坤峰、吳宛霖；攝影／林碧麗）